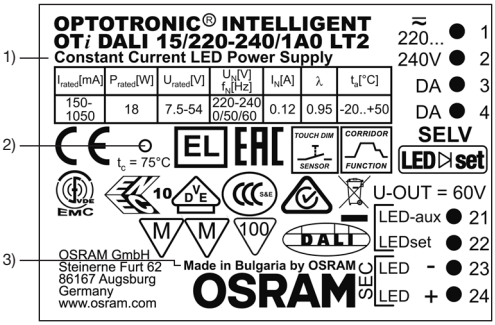
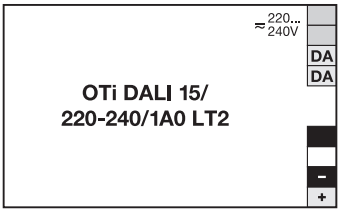
OPTOTRONIC® LED Power Supply

OTi DALI 15/220-240/1A0 LT2

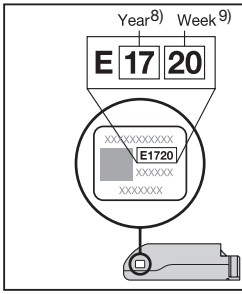


picture only for reference, valid print on product[4)]

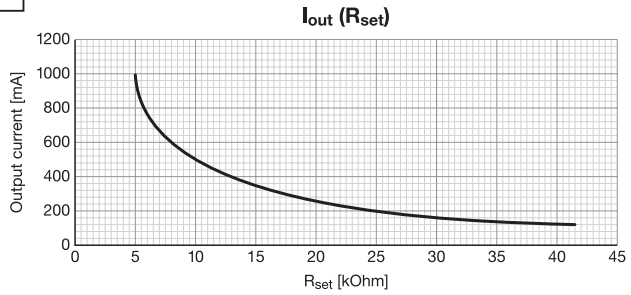
A



GY	1	Mains[5)]	Input[6)]
GY	2	Mains	
RD	3	DALI	
RD	4	DALI	
BK	21	LED-aux	Output[7)]
WH	22	LEDset	
BK	23	LED-	
RD	24	LED+	



B



$$I_{OUT[A]} = \frac{5V}{R_{set[\Omega]}} \times 1000$$

(www.osram.com/ledset)

B16	130
B10	80
A	≤ 9 A
T_H	40 µs
V_N AC	198 – 264
V_N DC	176 – 276

OSRAM

(GB) Installing and operating information:
Connect only LED load type. Shutdown of load happens if U_{out} is below 7.5V or above 54V.

Wiring information (see fig. A):
Do not connect together the outputs or LEDset terminals of two or more units. Output current adjustment = via LEDset terminals (see fig. B, e.g. by a resistor). Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-24. Lines 21/24 (21/22–23/24) max. 2 m whole length excl. modules.

Emergency Lighting:
This LED power supply is suitable for emergency lighting fixtures acc. to EN 60598-2-22; applies to IEC 61347-2-13 Annex J.

Technical support:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Constant current LED Power Supply; 2) test point; 3) Made in Bulgaria by OSRAM; 4) picture only for reference, valid print on product; 5) Mains; 6) Input; 7) Output; 8) Year; 9) Week

(D) Installations- und Betriebshinweise:
Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Die Last wird abgeschaltet, wenn U_{out} weniger als 7.5 V oder mehr als 54 V beträgt.

Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A):
Schließen Sie nicht die Ausgänge oder LEDset-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten zusammen. Einstellung des Ausgangsstroms = über die LEDset-Klemmen (siehe Abb. B, z. B. durch einen Widerstand). Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21 bis 24 Netzspannung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/24 (21/22–23/24) ohne Module 2m.

Notbeleuchtung:
Diese LED-Spannungsversorgung ist geeignet für Leuchten zur Notbeleuchtung gemäß EN 60598-2-22; gemäß IEC 61347-2-13 Anhang J.

Technische Unterstützung:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) Testpunkt; 3) Hergestellt in Bulgarien von OSRAM; 4) Bild dient nur als Referenz, gültiger Druck auf dem Produkt; 5) Netz; 6) Eingang; 7) Ausgang; 8) Jahr; 9) Woche

(F) Informations pour l'installation et le fonctionnement :
Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si U_{out} est inférieur à 7.5V ou supérieur à 54V.

Informations de câblage (voir fig. A) :
Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie = via les bornes de sortie LEDset (voir fig. B, par ex. par une résistance). L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-24. Lignes 21/24 (21/22-23/24) longueur totale max. 2 m hors modules.

Éclairage d'urgence :
Cette alimentation LED est appropriée pour des installations d'éclairage d'urgence selon l'EN 60598-2-22 ; selon l'IEC 61347-2-13 Annexe J.

Support technique :
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentation LED courant constant; 2) point de vérification; 3) Fabriqué en Bulgarie par OSRAM; 4) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit; 5) Alimentation électrique; 6) Entrée; 7) Sortie; 8) Année; 9) Semaine

(I) Informazioni su installazione e funzionamento:
Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se U_{out} è inferiore a 7.5 V o superiore a 54 V.

Informazioni sul cablaggio (vedi figg. A):
Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Regolazione corrente in uscita = tramite i terminali LEDset (vedi fig. B, ad es. per un resistore). L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-24. Linee 21/24 (21/22-23/24) max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi.

Illuminazione d'emergenza:
Questo alimentatore LED è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22; secondo l'allegato IEC 61347-2-13 J.

Supporto tecnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Test point; 3) Prodotto in Bulgaria da OSRAM; 4) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 5) Rete; 6) Ingresso; 7) Uscita; 8) Anno; 9) Settimana

(E) Indicaciones de instalación y funcionamiento:
Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la U_{out} es inferior a 7.5 V o superior a 54 V.

Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A):
No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida = a través de terminales LEDset (véase la fig. B, p. ej. mediante una resistencia). La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21 al 24. La longitud total máxima de las líneas 21/24 (21/22 – 23/24) sin módulo es de 2 m.

Iluminación de emergencia:
Esta fuente de alimentación LED es adecuada para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 y conforme a la IEC 61347-2-13, anexo J.

Soporte técnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) punto de comprobación; 3) Fabricado en Bulgaria por OSRAM; 4) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 5) Red; 6) Entrada; 7) Salida; 8) Año; 9) Semana

(P) Informação de instalação e funcionamento:
Ligue apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se o "U_{out}" estiver abaixo de 7.5V ou acima de 54V.

Informação sobre ligação dos cabos (fig. A):
Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Ajuste da corrente de saída = através de terminais LEDset (consultar fig. B, p. ex., através de uma resistência). O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21-24. Linhas 21/24 (21/22 - 23/24) máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos.

Iluminação de emergência:
Esta fonte de alimentação LED é adequada para luminárias de iluminação de emergência de acordo com a EN 60598-2-22; de acordo com a IEC 61347-2-13 Anexo J.

Apoio Técnico:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) ponto de teste; 3) Fabricado na Bulgária pela OSRAM; 4) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 5) Linha de alimentação elétrica; 6) Entrada; 7) Saída; 8) Ano; 9) Semana

(GR) Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού:
Συνδέετε μόνο τύπο φορτίου LED. Το φορτίο απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου (U_{out}) είναι κάτω από 7.5V ή άνω των 54V.

Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. A):
Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους ακροδέκτες LEDset δύο ή περισσότερων μονάδων. Προσαρμογή παροχής ρεύματος μέσω ακροδεκτών LEDset (βλ. εικ. B, π.χ. από έναν αντιστάτη). Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-24 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/24 (21/22-23/24) 2 μέτρα μεγ. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης:
Η παρούσα τροφοδοσία ισχύος LED είναι κατάλληλη για φωτιστικά έκτακτης ανάγκης, σύμφωνα με τις οδηγίες EN 60598-2-22 και IEC 61347-2-13, παράρτημα J.

Τεχνική υποστήριξη:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) σημείο δοκιμής; 3) Κατασκευάζεται στη Βουλγαρία από την OSRAM; 4) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 5) Δίκτυο; 6) Είσοδος; 7) Έξοδος; 8) Έτος; 9) Εβδομάδα

(NL) Installatie- en gebruiksinstructies:
Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. Het vermogen wordt uitgeschakeld als U_{out} minder dan 7.5 V of meer dan 54 V is.

Informatie over bedrading (zie fig. A):
Sluit niet de uitgangen of LEDset aansluitpunten van twee of meer eenheden samen aan. Uitgangsstroom instellen = via LEDset aansluitpunten (zie fig. B, bijv. door een weerstand). De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-24. Leidingen 21/24 (21/22-23/24) max. 2 m totale lengte excl. modules.

Noodverlichting:
Deze LED-stroomvoorziening is geschikt voor noodverlichtings-ornamenten conform EN 60598-2-22; conform IEC 61347-2-13 bijlage J.

Technische ondersteuning:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Constante stroom LED voeding; 2) testpunt; 3) Geproduceerd in Bulgarije door OSRAM; 4) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 5) Net; 6) Ingang; 7) Uitgang; 8) Jaar; 9) Week

(S) Installations- och bruksinformation:
Anslut endast laster av LED-typ. Lasten kopplas bort om U_{out} är under 7.5V eller över 54V.

Inkopplingsinformation (se fig. A):
Koppla inte ihop utgångarna eller LEDset-kontakterna från två eller fler enheter. Inställning av utgångsströmmen = via LEDset kontakterna (se fig. B, t.ex. med en resistor). Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontakterna 21-24. Den maximal totala längden på ledningarna 21/24 (21/22-23/24) är 2 m utan moduler.

Nödbelysning:
Denna LED-spänningsförsörjning lämpar sig för nödbelys-ningsarmaturer enl. EN 60598-2-22; enl. IEC 61347-2-13 Annex J.

Tekniskt stöd:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) Testpunkt; 3) Tillverkad i Bulgarien av OSRAM; 4) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 5) Nätspänning; 6) Ingång; 7) Utgång; 8) År; 9) Vecka

(FIN) Asennus- ja käyttötietoja:
Kytke ainoastaan led-kuormitustyyppiin. Ali- tai ylikuormitus tapahtuu, jos U_{out} on alle 7.5 V tai yli 54 V.

Kytkentätiedot (katso kaavio A):
Ei saa kytkeä kahta tai useampaa yksikköä lähtöihin tai LEDset-päätteisiin. Lähdön virransäätö = LEDset kytkentärimojen kautta (katso kuvaaja B, esimerkiksi vastuksella). Yksikkö vahingoittuu jos kytkentärimat 21-24 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/24 (21/22–23/24) maks. 2 m kokonaispituus.

Turvavalaistus:
Tämä led-virtalähde soveltuu turvavalaistus asennuksiin EN60598-2-22 standardin, liitteen IEC 61347-2-13 mukaisesti.

Tekninen tuki:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) mittauspiste; 3) Valmistanut Bulgariassa OSRAM; 4) kuva on vain viitteellinen, tuotteeseen painettu on pätevä; 5) Verkkojännite; 6) Sisääntulo; 7) Ulostulo; 8) Vuosi; 9) Viikko

(N) Installasjons- og driftsinformasjon:
Koble kun til LED-lasttyper. Lasten blir koblet ut hvis U_{out} er mindre enn 7.5 V eller mer enn 54 V.

Kablingsinformasjon (se fig. A):
Ikke koble sammen utgangene eller LEDset-terminalene til to eller flere enheter. Justering av utgangsstrømmen = via LEDset-terminaler (se fig. B, f.eks. med en resistor). Enheten er permanent skadet hvis strømnettet brukes til terminalene 21-24. Ledningene 21/24 (21/22-23/24) maks. 2 m full lengde ekskl. moduler.

Nødbelysning:
Denne LED-strømforsyningen er egnet for lysarmaturer for nødbelysning iht. NEK IEC 60598-2-22; iht. NEK IEC 61347-2-13 vedlegg J.

Teknisk støtte:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) testpunkt; 3) Laget hos OSRAM i Bulgaria; 4) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 5) Ledningsnett; 6) Inngang; 7) Utgang; 8) År; 9) Uke

OSRAM

(DK) Installations- og driftsoplysninger:
Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrydes hvis U_{out} er under 7.5 V eller over 54 V.

Anvisninger for ledningsføring (se fig. A):
Forbind ikke udgangene til hinanden eller LEDset-klemmerne til to eller flere enheder. Regulering af udgangsstrøm = via LEDset-klemmerne (se fig. B, fx med en modstand). Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 21-24. Linjerne 21/24 (21/22-23/24) maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler.

Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning er egnet til fastgjort nødbelysning iht. EN 60598-2-22; iht. IEC 61347-2-13 Bilag J.

Teknisk assistance:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) Målepunkt; 3) Fremstillet i Bulgarien af OSRAM; 4) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 5) El-net; 6) Input; 7) Output; 8) År; 9) Uge

(CZ) Informace k instalaci a provozu:
Připojte pouze LED zátěž. Zátěž je odpojena, pokud je výstupní napětí nižší než 7.5 V nebo vyšší než 54 V.

Informace k zapojení (viz obr. A):
Nepřipojujte výstupy nebo LEDset svorky ke dvěma nebo více jednotkám. Nastavení výstupního proudu = pomocí LEDset svorek (viz obr. B, např. rezistor). Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 21-24 připojeno síťové napětí. Vedení 21/24 (21/22- 23/24) max. 2 m plná délka bez modulů.

Nouzové osvětlení:
Toto LED napájení je vhodné pro nouzové osvětlení s vlastnostmi dle EN 60598-2-22; podle to IEC 61347-2-13 příloha J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) Zkušební bod; 3) Vyrobeno v Bulharsku společností OSRAM; 4) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 5) Síť; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týden

(RUS) Информация по монтажу и использованию:
Подключайте только светодиодные устройства. Отключение нагрузки происходит только в том случае, если Uвых опускается ниже 7.5 В или поднимается выше 54 В.

Информация о подключении (см. рис. A):
Не соединяйте выходы или клеммы LEDset двух и более устройств. Регулировка выходного тока через клеммы LEDset (см. рис. B, с использованием внешнего резистора). Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 21-24. Выходы 23/24 (21/22-23/24) макс. общая длина – 2м, искл. модули.

Аварийное освещение:
Этот источник питания для светодиодных осветительных приборов подходит для аварийных светильников согласно EN 60598-2-22; согласно IEC 61347-2-13, приложение J.

Техническая поддержка:
www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) Контрольная точка; 3) Сделано в Болгарии компанией OSRAM; 4) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 5) Питание; 6) Вход; 7) Выход; 8) Год; 9) Неделя

(KZ) Ақпаратты орнату және қолдану туралы ақпарат:
Тек LED қуат түрін қосыңыз. Қуат, егер 7.5В шамасынан төмен немесе немесе 54В шамасынан жоғары болған кезде сөнеді.

Сымдар жүйесі туралы ақпарат (А суреттерін қараңыз):
Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDset терминалдарын бірге қоспаңыз. Шығыс токты күйге келтіру = LEDset терминалдары арқылы (В суретін қараңыз, мысалы, басты оқшауланған кедергі арқылы) жүзеге асады . Егер электр желісі 21-24 терминалдарына, 21/24 (21/22-23/24) желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады.

Қауіпсіздік жарығы:
Осы LED ток көзі EN 60598-2-22 үшін сәйкес; IEC 61347-2-13 J белшегіне қатысты қолданылатын қауіпсіздік жарығын беретін құралдар үшін жарамды.

Техникалық қолдау:
www.osram.ru, +7 495 935 70 70

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) бақылау нүктесі; 3) Болгарияда OSRAM жасаған; 4) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым өнімде; 5) Электр желісі; 6) Кіріс қуат; 7) Шығыс қуат; 8) Жыл; 9) Апта

(H) Beépítési és működtetési információk:
Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolódik, amennyiben A kimeneti feszültség (U_{out}) 7.5V alatt, vagy 54V felett van.

Vezetékezési információ (lásd A rajz):
Ne párhuzamosítsa több egység LED kimenetét, vagy LEDset terminálját. A kimeneti áram beállítása a LEDset terminálon keresztül történik (lásd a B ábra, pl. egy ellenállással). A készülék tönkremegy, ha a hálózati feszültség a 21-24 terminálra kerül. A 21/22 -23/24 reminálokon lévő vezeték maximális hossza 2 m.

Vészvilágítási üzem:
A tápegység alkalmas vészvilágítási üzemre, EN 60598-2-22; according to IEC 61347-2-13 J függelék szerint.

Technikai támogatás:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) teszt pont; 3) Gyártja Bulgáriában az OSRAM; 4) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a terméken; 5) Hálózat; 6) Bemenet; 7) Kimenet; 8) Év; 9) Hét

(PL) Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania:
Podłączać wyłącznie diodowe źródła światła. Źródło światła wyłączy się, gdy U_{out} wyniesie mniej niż 7.5V lub powyżej 54V.

Nie łączyć ze sobą wyjść ani zacisków LEDset dwóch lub więcej urządzeń. Nastawienie prądu wyjściowego = poprzez zaciski LEDset (patrz rys. B, np.: rezystora). Doprowadzenie napięcia do zacisków 21-24 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/24 (21/22-23/24) wynosi 2 m bez modułów.

Oświetlenie awaryjne:
To zasilanie diodowe nadaje się do oświetlenia awaryjnego zgodnego z normą EN 60598-2-22; zgodnego z normą IEC 61347-2-13 Załącznik J.

Wsparcie techniczne:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt testowy; 3) Wyprodukowano w Bułgarii przez OSRAM; 4) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 5) Zasilanie; 6) Wejście; 7) Wyjście; 8) Rok; 9) Tydzień

(SK) Informácie o inštalácii a prevádzke:
Pripájajte len zaťaženie typu LED. Vypnutie zaťaženia nastane, ak je hodnota U_{out} nižšia ako 7.5 V alebo vyššia ako 54 V.

Informácie o zapojení (viď obr. A):
Nezapájajte spolu výstupy alebo terminály LEDset dvoch alebo viacerých zariadení. Nastavenie výstupného prúdu = cez terminály LEDset (viď obr. B, napr. odpor). V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 21 – 24 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/24 (21/22 – 23/24) môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov.

Núdzové osvetlenie:
Tento LED napájací zdroj je vhodný pre núdzové svietidlá v súlade s normou EN 60598-2-22; v súlade s normou IEC 61347-2-13 príloha J.

Technická podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) testovací bod; 3) Vyrobila spoločnosť OSRAM v Bulharsku; 4) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 5) Napájanie; 6) Vstup; 7) Výstup; 8) Rok; 9) Týždeň

(SLO) Informacije o namestitvi in delovanju:
Priključite samo LED vrsto obremenitve. Izklop obremenitve se zgodi, če U_{out} je pod 7.5 V ali nad 54 V.

Informacije o ožičenju (glejte sliko A):
Ne priključujte skupaj izhode ali LEDset terminalov of dveh ali več enot. Prilagoditev izhodnega toka = prek LEDset terminalov (glejte sliko B, npr. pri uporniku). Enota je trajno poškodovana, če omrežno napetost se uporablja za terminalov 21-24. Največja skupna dolžina linija 21/24 (21/22-23/24) brez modulov je 2 m.

Zasilna razsvetljava:
Tem LED napajalnik je primeren za zasilno razsvetljavo u skladu s EN 60598-2-22; u skladu s IEC 61347-2-13 Prilog J.

Tehnična podpora:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Stalni tok napajanje LED; 2) Testna točka; 3) Narejeno v Bolgariji. Proizvajalec: OSRAM; 4) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 5) Napeljava; 6) Vhod; 7) Izhod; 8) Leto; 9) Teden

(TR) Kurulum ve işletim bilgisi:
Sadece LED yük türünü bağlayın. U_{out} 7.5V altında veya 54V üstünde olursa yük kapanır.

Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A):
Çıkışları iki veya daha fazla ünitenin LEDset terminallerine bağlamayın. Çıkış akımı ayarı = LEDset terminalleri ile (Resim B'ye bakınız, bu örnekteki gibi rezistans ile). 21-24 terminallerine şebeke voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/24 (21/22-23/24), moduller hariç tam olarak maks. 2 m'dir.

Acil aydınlatma:
Bu LED güç kaynağı EN 60598-2-22 ve IEC 61347-2-13 Ek J uyarınca acil aydınlatma armatürleri ile uyumludur.

Teknik destek:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) test noktası; 3) OSRAM tarafından Bulgaristan'da üretildi; 4) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli baskı ürün üzerindedir; 5) Şebeke; 6) Giriş; 7) Çıkış; 8) Yıl; 9) Hafta

(HR) Informacije o ugradnji i rukovanju:
Spojite samo LED vrstu opterećenja. Isključenje opterećenja događa se ako je U_{out} ispod 7.5 V ili iznad 54 V.

Informacije o ožičenju (vidi odlomak A):
Nemojte spajati zajedno izlaze ili LEDset priključke dvije ili više jedinica. Prilagodba izlazne struje = preko LEDset priključaka (vidi odlomak B, npr. uz otpornik). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 21-24. Maks. ukupna dužina vodova 21/24 (21/22-23/24) izuzev modula je 2 m.

Pomoćna rasvjeta:
Ovaj LED izvor napajanja prikladan je za svjetiljke za pomoćnu rasvjetu prema EN 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13, Prilog J.

Tehnička podrška:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Pogonski uređaj za LED koji konstatno isporučuje el. energiju; 2) točka testiranja; 3) Proizvela tvrtka OSRAM u Bugarskoj; 4) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 5) Mreža; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Tjedan

(RO) Instrucțiuni de montaj și operare:
Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă U_{out} (tensiunea de ieșire) este mai mica de 7.5V sau mai mare de 54V.

Indicații de cablare (vedeti fig. A):
Nu conectați împreună ieșirile sau bornele LEDset a două sau mai multe unități. Setarea curentului de ieșire = prin intermediul bornelor LEDset (vedeti fig. B, ex. cu o rezistenta). Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 21-24 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductelor 21/24 (21/22-23/24) este de 2 m, fără module.

Iluminat de urgență:
Această sursă de curent LED este recomandată pentru lămpi pentru iluminat de urgență conform SR EN 60598-2-22; conform IEC 61347-2-13 Anexa J.

Asistență tehnică:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de incercare; 3) Fabricat în Bulgaria de către OSRAM; 4) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 5) Retea; 6) Intrare; 7) Iesire; 8) An; 9) Saptamana

OSRAM

(BG) Информация за монтаж и работа:
Свързвайте само светодиодни товари. Товара се изключва при U_{out} под 7.5V или над 54V.

Инструкция за окабеляване (виж фиг. A):
Не свързвайте заедно изходите или LEDset клемите на две или повече устройства. Настройка на изходния ток = чрез LEDset клемите (виж фиг. B, напр. чрез резистор). Устройство е напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клеми 21-24. Мак. 2 m без модула цялостна дължина на линии 21/24 (21/22–23/24).

Аварийно осветление:
Това светодиодно захранване е подходящо за аварийни осветителни тела според EN 60598-2-22; според IEC 61347-2-13 Анекс J.

Техническа поддръжка:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) тест точка; 3) Произведено в България от OSRAM; 4) изображението е само за информация, точно изображение върху продукта; 5) Мрежово захранване; 6) Вход; 7) Изход; 8) Година; 9) Седмица

(EST) Teave paigaldamise ja kasutamise kohta:
Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Toide lülitatakse välja, kui U_{out} langeb alla 7.5 V või kerkib üle 54 V.

Juhtmete paigaldamine (vaata joonis A):
Ärge ühendage kokku kahe või enama mooduli väljundeid või LEDset klemme. Väljundvoolu reguleerimine = LEDset klemmide kaudu (vaata joonis B, takistina). Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse klemmidele 21-24. Juhtmete 21/24 (21/22-23/24) kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta.

Avariivalgustus:
See LED elektritoide sobib normatiivide EN 60598-2-22 ja IEC 61347-2-13 Lisa J nõudeid täitva avariivalgustuse paigaldamiseks.

Tehniline tugi:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED püsivooluallikas; 2) test punkt; 3) Valmistatud OSRAM'i poolt Bulgaarias; 4) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 5) Toitekaabel; 6) Sisenemine; 7) Väljumine; 8) Aasta; 9) Nädal

(LT) Instaliavimo ir naudojimo informacija:
Pajunkite tik LED apkrovos tipą. Automatinis atsijungimas įvyksta jei įtampa žemiau 7.5V arba aukščiau 54V.

Laidų išvedžiojimas/pajungimas (žr. A pav.):
Nejungti kartu dviejų įrenginių išėjimo ir LEDset gnybtų. Išėjimo srovės nustatymas – per LEDset gnybtus (žr. B pav., pvz., pagal pagrindinę izoliuotą varžą). Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovė pajungiama prie gnybtų 21-24. Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m.

Avarinis apšvietimas:
Šis LED maitinimo šaltinis yra tinkamas avarinio apšvietimo šviestuvams, atsižvelgiant į standartus: EN 60598-2-22, IEC 61347-2-13 priedas J.

Techninė pagalba:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Nuolatinės srovės LED maitinimo tiekimas; 2) tikrinimo taškas; 3) Pagaminta Bulgarijoje. Gamintojas OSRAM; 4) paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 5) Tinklo įtampa; 6) Įvadas; 7) Išvadas; 8) Metai; 9) Savaitė

(LV) Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas:
Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēgšanās slodzes dēļ notiek gadījumā, ja U_{out} ir zemāks par 7.5V vai augstāks par 54V.

Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A):
Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču izejas vai LEDset spailes. Izejas strāvas regulēšana = izmantojot LEDset spailes (skatiet att. B, piem., ar rezistoru). Piemērojot tīkla spriegumu 21. - 24. spailei, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālais kopējais garums 21./24. (21./22.-23./24.) līnijai ir 2 m, neskaitot moduļus.

Avārijas apgaismojums:
Šis LED barošanas avots ir piemērots gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22; saskaņā ar IEC 61347-2-13, J pielikumu.

Tehniskais atbalsts:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) pārbaudes punkts; 3) Ražots Bulgārijā. Ražotājs: OSRAM; 4) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 5) elektrotīkli; 6) ievade; 7) izvade; 8) gads; 9) nedēļa

(SRB) Informacije za instalaciju i rad:
Priključujte samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača dolazi ako je napon U_{out} manji od 7.5 V ili veći od 54 V.

Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A):
Nemojte povezivati zajedno izlaze ili LEDset terminale dve ili više jedinica. Podešavanje izlazne struje = preko LEDset terminala (videti sl. B, n.p. od strane otpornika). Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 21-24. Maks. ukupna dužina vodova 21/24 (21/22-23/24) izuzev modula je 2 m.

Pomoćno osvetljenje:
Ovaj LED izvor napajanja je prikladan za svetiljke za pomoćno osvetljenje prema EN 60598-2-22; prema IEC 61347-2-13, Prilog J.

Tehnička podrška:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) ispitna tačka; 3) Proizvedeno u Bugarskoj od strane kompanije OSRAM; 4) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 5) Mrežni napon; 6) Ulaz; 7) Izlaz; 8) Godina; 9) Nedelja

(UA) Інформація по встановленню та використанню:
Під'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Вимкнення навантаження трапляється якщо напруга менше 7.5В або вище 54В.

Інформація по електричній проводці (див. рис. A):
Не з'єднуйте разом виходи або LEDset термінали двох або більше пристроїв. Регулювання вихідного струму здійснюється через LEDset термінал (див. малюнок B, наприкл. з резистором). Пристрій буде пошкоджено якщо вхідна напруга буде прикладена до виходів 21-24. Максимально дозволена довжина кабеля, що під'єднується до виходів 21/24 (21/22-23/24), складає 2м, виключаючи довжину модуля.

Аварійне освітлення:
Цей блок живлення для LED є придатним для світильників аварійного освітлення у відповідності до норм EN 60598-2-22; та у відповідності до IEC 61347-2-13 Додаток J.

Технічна підтримка:
www.osram.com, +49 (0)89-6213-60 00

1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму; 2) тестова точка; 3) Виготовлено в Болгарії компанією OSRAM; 4) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті; 5) Мережі; 6) Вхід; 7) Вихід; 8) Рік; 9) Тиждень

(RUS) (KZ) Производитель/Дайындаушы: OSRAM GmbH, Марсель-Бройер-штрассе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Импортер/Импорттаушы: ООО «ОСРАМ»/«ОСРАМ» ЖШС, 115230, Россия/Ресей, г. Москва/Мәскеу қ., Варшавское ш., д./үй 47, корпус 4, тел.: +7 499 649 7070

(H) Forgalmazó: OSRAM a.s. Magyarországi Fióktelepe, 1119 Budapest, Fehérvári út 84/A

(PL) OSRAM Sp. z o.o., Aleje Jerozolimskie 94, 00-807 Warszawa

(TR) Osram Teknolojileri Ticaret A.Ş., Büyükdere Cad. Esentepe Mah. Bahar Sok. No: 13/4, River Plaza Kat:4 Şişli-İstanbul, Phone: +90 212 703 43 00

(MK) Uvoznik: OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

(MD) OSRAM EOOD, Koshovete area, sec. 225, № 879, 4199 Trud, Municipality Maritsa, Plovdiv District, Bulgaria, tel.: +359 32 348 110

(BG) Производител: OSRAM GmbH, Марсел-Бройер-штрасе 6, 80807 Мюнхен, Германия. Доставчик: ОСРАМ ЕООД, Местност Кошовете, кв. 225, № 879, 4199 Труд, Община Марица, Област Пловдив, България, тел.: +359 32 348 110

IS 15885
(Part 2/Sec 13)
R-41058815
www.bis.gov.in

EN 61347-1
EN 61347-2-13
EN 55015
EN 61547
EN 61000-3-2
EN 62384

C10449057
G15055376
05.12.18

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com